



# الإفصاح السنوي عن حوكمة الشركات 2024

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

## جدول المحتويات

3	1.	سياسة حوكمة الشركات
3	2.	تطورات حوكمة الشركات خلال العام
3	3.	معلومات عن المساهمين
5	4.	مجلس إدارة الشركة و المدراء و الإدارة
12	5.	الهيكل التنظيمي للشركة
13	6.	اللجان
18	7.	حوكمة الشركات
18	8.	مسئول حوكمة الشركات
18	9.	المخالفات التي ارتكبت خلال العام المالي
18	10.	مدققو الحسابات الخارجيين
19	11.	تضارب المصالح
19	12.	الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة
19	13.	وسائل الإتصال مع المساهمين و المستثمرين
19	14.	تقييم أداء مجلس الإدارة
20	15.	المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة
21	16.	الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات
23	17.	ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة – القائمة المفصلة

## 1. سياسة حوكمة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات حوكمة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية للملائمين. توفر سياسة حوكمة الشركات لمجموعة ترافكو ش.م.ب (الشركة) إطارًا للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لحوكمة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لحوكمة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لحوكمة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقًا للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة ترافكو ش.م.ب مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعي للتميز المؤسسي. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما في ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بحوكمة الشركات و المعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

## 2. تطورات حوكمة الشركات خلال العام

السيدة/ فاطمة بوشهري تستمر في منصبها كمسؤولة حوكمة الشركات وفقًا لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة . وفقًا لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام 2018.

## 3. معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالي للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد 80,675,050 أسهم عادية في 31 ديسمبر 2024 ، القيمة الاسمية لكل منها 100 فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل.

يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوي للجمعية العمومية يحضره رئيس مجلس الإدارة و المدراء الآخرين الاجتماع السنوي للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أي استفسارات. تنعقد الاجتماعات العامة السنوية العادية في 26 مارس 2025.

فيما يلي كشف بالمساهمين الرئيسيين في الشركة (اسم المساهم الذي يمتلك 5% أو أكثر) اعتباراً من 31 ديسمبر 2024:

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي، المستفيد النهائي
السيد/عبد الحميد زينل محمد زينل	8,433,646	10.45%	السيد/عبد الحميد زينل محمد زينل
مجموعة بانز ش.م.ب (م)	6,634,665	8.22%	مجموعة بانز ش.م.ب (م)
مجموعة ترافكو ش.م.ب	6,477,475	8.03%	مجموعة ترافكو ش.م.ب (اسهم الخزينة)

فيما يلي بيان بحصص المساهمين في 31 ديسمبر 2024 (الأفراد، الشركات، الحكومة أو المنظمات) والتي تم تصنيفها على النحو التالي:

الرقم التسلسلي	تصنيف المساهمين	الحصة (%)		
		الأفراد	الشركات	حكومية أو منظمة
1	محلي	56.637%	40.826%	0.653%
2	عربي	1.628%	0.112%	-
3	أجنبي	0.144%	-	-
	الإجمالي	58.409%	40.938%	0.653%
		100.000%		

فيما يلي وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم في 31 ديسمبر 2024:

الرقم التسلسلي	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	الحصة (%)
1	أقل من 50,000	2,660	10,425,872	12.92%
2	من 50,000 إلى 500,000	174	23,293,234	28.87%
3	من 500,000 إلى 5,000,000	19	25,410,158	31.51%
4	أكبر من 5,000,000	3	21,545,786	26.70%
	المجموع	2,856	80,675,050	100.00%

فيما يلي بيان للأحداث الهامة التي حدثت خلال عام 2024:  
خلال العام لم يكن هناك أي تأثير مالي كبير.

#### 4. مجلس إدارة الشركة و أعضاء مجلس الإدارة

##### 4.1 إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

##### 4.2 مسؤوليات مجلس الإدارة والأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

1. مراقبة الأداء العام للأعمال.
2. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
3. مراقبة أداء الإدارة وخطة التعاقب للإدارة العليا.
4. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمعة الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
5. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
6. الإعداد و عقد اجتماعات المساهمين.
7. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
8. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة
9. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور في الموعد المحدد.
10. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية
11. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد و اللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين

##### 4.3 الصفقات المادية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة

تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

1. إستراتيجية الشركة .
2. الميزانية السنوية ، ميزانية الإنفاق الرأسمالي ، العقود الرئيسية ، خطط التنوع / تصفية الاستثمارات.
3. البيانات المالية.
4. تخصيصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية.
5. مسؤوليات الإدارة وخطة التدريب والتطوير وخطة الإحلال من قبل الإدارة العليا.

#### 4.4 الملف الشخصي لأعضاء مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)

يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي أسماؤهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلي	اسم العضو	المسمى الوظيفي	الإدارة وغيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب بأى كيانات تنظيمية رئيسية، حكومية أو تجارية
1	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	رئيس مجلس إدارة الأوقاف الجفرية (وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف)
2	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	نائب الرئيس  الرئيس  الرئيس	بنك البحرين الوطني ش.م.ب. (حتى 28 مارس 2024)  شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.  بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. (حتى 25 مارس 2024)	لا يوجد
3	السيد عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م.ب.	لا يوجد
4	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو  عضو  عضو  عضو	شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة ش.م.ب.  . شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.  بي ام اي ش.م.ب. شركة البحرين للسينما-سينيكو ش.م.ب.	لا يوجد

## 4.5. حالة مناصب الإدارة وتكوين مجلس

الرقم التسلسلي	اسم العضو	النوع (تنفيذي - غير تنفيذي ومستقل / غير مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
1	السيد/ ابراهيم محمد على زينل	رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	60	رجل أعمال	1978
2	السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	61	رجل أعمال	1978
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	57	رجل أعمال	1995
4	السيد/ جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	46	رجل أعمال	1998
5	السيد/ عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	69	رجل أعمال	1981
6	السيد/ فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	62	رجل أعمال	1994
7	السيد/ على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	59	رجل أعمال	1994
8	السيد/ سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	51	رجل أعمال	1995
9	السيد/ إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	55	رجل أعمال	1995
10	السيد/ سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	29	رجل أعمال	2022

لا يوجد عضو نسائي في مجلس الإدارة الحالي.

## 4.6. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة

ويتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. تتم الانتخابات وفقاً لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية البحريني. وتم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين خلال عام 2022 لمدة 3 سنوات. لا يوجد حد أقصى للعمر الذي يجب عنده أن يتقاعد المدير من مجلس الإدارة. تنتهي مدة تعيين كل مدير وفقاً لشروط كتاب تعيينه و/أو لأحكام القانون.

## 4.7. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة

تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه (1) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية ؛ (2) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و (3) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

## 4.8. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلي	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في 31.12.2024	النسبة %
1	السيد/ ابراهيم محمد على زينل	أسهم عادية	2,123,001	2.632%
2	السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	735,429	0.912%
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	أسهم عادية	1,583,161	1.962%
4	السيد/ جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	1,251,144	1.551%
5	السيد/ إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	331,115	0.410%
6	السيد/ سامي محمد يوسف جلال	أسهم عادية	203,901	0.253%
7	السيد/ عبد رضا محمد رضا الديلي	أسهم عادية	343,282	0.426%
8	السيد/ على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	أسهم عادية	149,660	0.186%
9	السيد/ فؤاد إبراهيم خليل كانو	أسهم عادية	179,757	0.223%
10	السيد/ سفيان خالد المؤيد	أسهم عادية	184,744	0.229%
إجمالي عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة			7,085,194	8.782%

## 4.9. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام

خلال العام ، قام عضو مجلس الإدارة التالي ببيع / شراء أسهم إضافية في الشركة:

الاسم	الوضع / القرابة	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2023	عدد الأسهم التي تم التخلص منها	عدد الأسهم التي تم شراؤها	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2024
السيد/ ابراهيم محمد على زينل	الرئيس	2,089,728	-	33,273	2,123,001
السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس	712,238	-	23,191	735,429
السيد/ إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو	311,115	-	20,000	331,115
السيد/ سفيان خالد المؤيد	عضو	50,000	-	134,744	184,744

#### 4.10 اجتماعات مجلس الإدارة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:  
اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام 2024: ستة

اسم العضو	المسمى	4 يناير 2024	26 فبراير 2024	27 مارس 2024	12 مايو 2024	8 أغسطس 2024	13 نوفمبر 2024	% الحضور
السيد/ ابراهيم محمد على زينل	رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد. جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/عبد رضا محمد رضا الديلي	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✗	✓	%83.33
السيد/فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100

#### 4.11. سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة

توضح المادة 188 من قانون الشركات التجارية رقم 21 لسنة 2001 طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.

بلغ إجمالي المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة، الخاضعة لموافقة الجمعية العمومية، لعام 2024 مبلغ 119,925 دينار بحريني (عام 2023: 119,925 دينار بحريني) ورسوم الحضور المدفوعة لعام 2024 لأعضاء مجلس الإدارة والبدلات الأخرى للخدمات الإدارية لرئيس مجلس الإدارة. حسب الجدول أدناه:

تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بيل المصروفات	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	مكافأة نهاية الخدمة	المكافآت المتغيرة					المكافآت الثابتة				الاسم	
			المجموع	أخرى	خطط تحفيزية	Bonus	مكافأة رئيس المجلس وأعضاء المجلس	المجموع	أخرى*	رواتب	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس السنوية		مكافأة رئيس المجلس
أولاً: الأعضاء المستقلين:													
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
-	36,900	-	11,700	-	-	-	11,700	25,200	19,200	-	6,000	-	السيد إبراهيم محمد علي زينل
-	20,625	-	14,625	-	-	-	14,625	6,000	-	-	6,000	-	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح
-	17,700	-	11,700	-	-	-	11,700	6,000	-	-	6,000	-	الدكتور عصام عبدالله يوسف فخرؤا
-	17,700	-	11,700	-	-	-	11,700	6,000	-	-	6,000	-	السيد جهاد يوسف عبدالله امين
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم
-	14,700	-	11,700	-	-	-	11,700	3,000	-	-	3,000	-	السيد سامي محمد يوسف جلال
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي
-	16,200	-	11,700	-	-	-	11,700	4,500	-	-	4,500	-	السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم
-	14,700	-	11,700	-	-	-	11,700	3,000	-	-	3,000	-	السيد فؤاد إبراهيم خليل كانو
-	17,200	-	11,700	-	-	-	11,700	5,500	-	-	5,500	-	السيد سفيان خالد المؤيد
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	190,125	-	119,925	-	-	-	119,925	70,200	19,200	-	51,000	-	المجموع

\* تشمل البنود الأخرى بدلاً مدفوعاً لخدمات المتابعة والخدمات الإدارية

#### 4.12 الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسمى الوظيفي/ الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

المؤهلات	الخبرة بالسنوات	المسمى الوظيفي	أسماء أعضاء الإدارة العليا	الرقم التسلسلي
درجة الماجستير في إدارة الأعمال	39	الرئيس التنفيذي للمجموعة	السيد . عزام محمد امين مطرجي	1
عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند	37	المراقب المالي للمجموعة	السيد . ار بالاسبرامانيان	2
درجة الماجستير في إدارة الأعمال و تسويق	33	مدير العمليات	السيد . الويسوس نورونها	3
دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة	40	مدير الصيانة	السيد فرنسس سيكويرا	4
دبلوم تعليمي في دراسات السكرتارية	34	مديرة الموارد البشرية للمجموعة	السيدة . ليلي درويش	5
-	30	مدير سلسلة التوريد	السيد . وائل أحمد	6

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

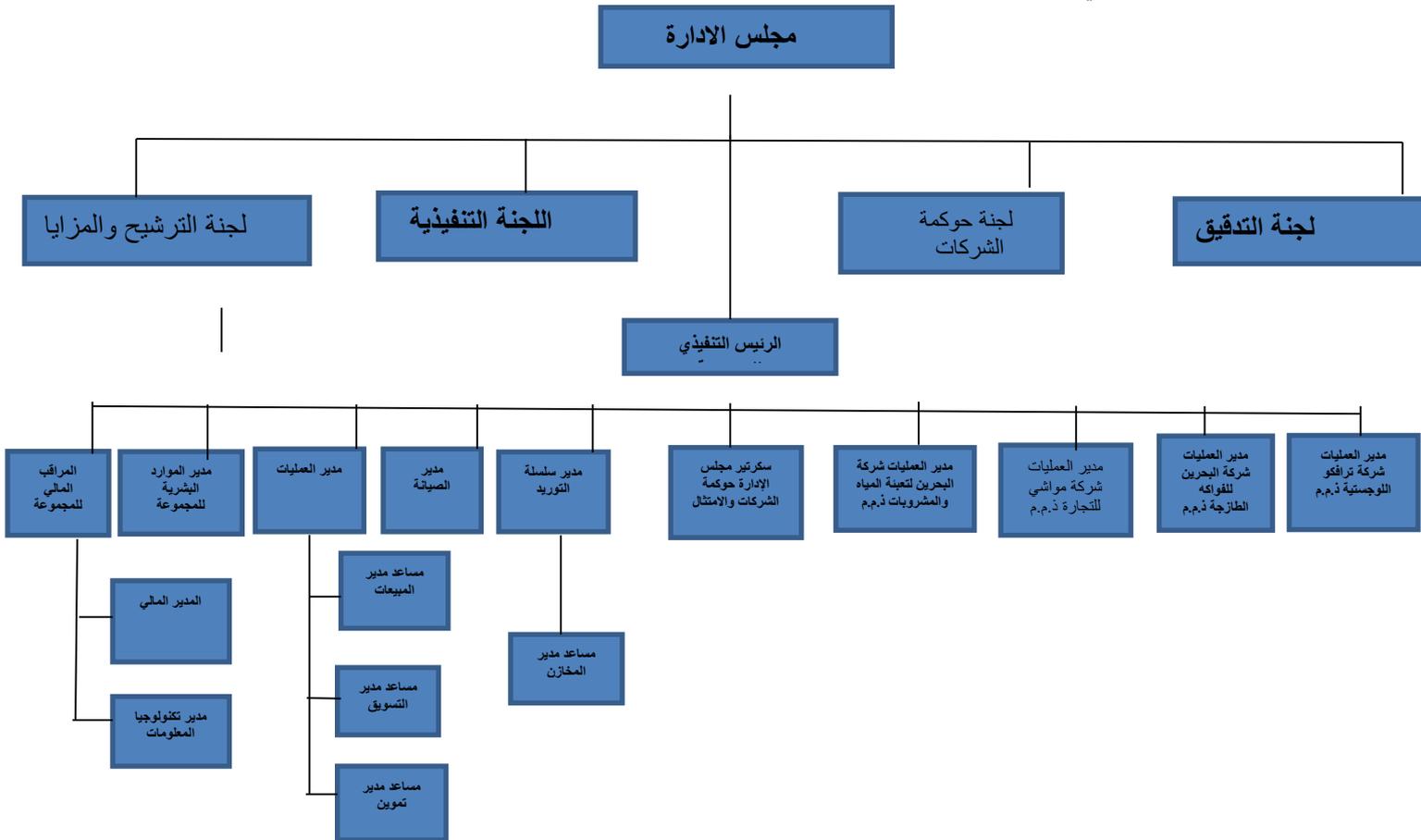
المجموع الكلي (د.ب)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام 2024	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
242,692	11,468	19,324	211,900	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى

4.13 . مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يمتنع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص آخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.

5. الهيكل التنظيمي للشركة



## 6. اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسئوليات بوضوح بواسطة موثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضر اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	تكون لجنة التدقيق مسؤولة عن: (1) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية ، وأنظمة ترافكو للرقابة الداخلية ، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير ، وامثال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة.	لجنة التدقيق
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلي	(2) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين ، الموافقة على تعويضهم ، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقاً لمصرف البحرين المركزي ، وبورصة البحرين ، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	
غير تنفيذي / غير مستقل	3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد سفيان خالد المؤيد		

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل		اللجنة التنفيذية
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجيهات مجلس الإدارة	(الاستثمار والتمويل)
غير تنفيذي / غير مستقل	3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخر		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد جهاد يوسف عبدالله		

غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس)	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	لجنة الترشيحات والمكافآت
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح		
غير تنفيذي / غير مستقل	3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين		

مستقل / غير مستقل	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
غير تنفيذي / غير مستقل	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس)	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيه مدونة قواعد حوكمة الشركات.	لجنة حوكمة الشركات
غير تنفيذي / غير مستقل	2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلي		
غير تنفيذي / غير مستقل	3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم		
غير تنفيذي / غير مستقل	4. السيد سفيان خالد المؤيد		

### لجنة التدقيق:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

### اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

- 1- مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
- 2- مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
- 3- مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
- 4- مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
- 5- مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
- 6- النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد أتعاب التدقيق والمراجعة والتعويضات والإشراف على أعمال المدقق.
- 7- مناقشة الملاحظات الهامة لمدققي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
- 8- مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
- 9- التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.
- 10- التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج "المبلغين عن المخالفات" الذي اعتمده المجلس لإتاحة إثارة المخاوف بشكل سري.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة ، عقدت أربعة اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	19 فبراير 2024	5 مايو 2024	4 أغسطس 2024	5 نوفمبر 2024	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	✓	✓	✓	✓	100%
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلي	✓	✓	✓	✓	100%
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	✓	X	✓	75%
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	✓	✓	✓	100%

### اللجنة التنفيذية:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

#### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

- 1- معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.
- 2- تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.
- 3- مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والائتمان والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام ، تم عقد أربعة اجتماعات للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الأعضاء	23 ابريل 2024	30 يوليو 2024	4 نوفمبر 2024	29 ديسمبر 2024	نسبة الحضور
السيد / إبراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	✓	✓	%100
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	✓	✓	%100

### لجنة الترشيحات والمكافآت:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

#### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

- 1- مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.
- 2- التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
- 3- مراجعة أجور ومكافآت وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قرارهم.
- 4- الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة ، تم عقد اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

الأعضاء	23 ابريل 2024	29 ديسمبر 2024	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	%100
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	%100

#### لجنة حوكمة الشركات:

السيد / ابراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة حوكمة الشركات. تتألف لجنة حوكمة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

#### اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة حوكمة الشركات:

- 1- مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.
- 2- ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. وتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام ،. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

الأعضاء	05 نوفمبر 2024	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	%100
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلي	✓	%100
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	%100
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	%100

## 7. حوكمة الشركات

### الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد حوكمة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطاراً أخلاقياً وقانونياً لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة. اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي ، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطاراً سلوكياً لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

### الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام 2024 بخلاف تلك التي تم الإبلاغ عنها بموجب النقطة 16 من هذا التقرير.

## 8. مسئول حوكمة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
1	السيدة. / فاطمة بوشهري	2022/12/29	هاتف : +973-17729000 بريد إلكتروني : <a href="mailto:fatima@trafco.com">fatima@trafco.com</a>

## 9. المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام 2024

## 10. مدقو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدقو الحسابات الخارجيين خلال عام 2024 بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ – الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	25 سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	عبد اللطيف المحمود
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الاولى
إجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام 2024 (بالدينار البحريني)	25,235/- دينار بحريني
أتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة 2024 (بالدينار البحريني)	2750/- دينار بحريني

### 11. تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام 2024. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها ، يمتنع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو ( الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

### 12. صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها. ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء 17.

### 13. وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقاً لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

### 14. تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفاءهم من المسؤولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام ، 2024 ، تم التقييم بالطرق التالية:

قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانه التدقيق والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية وفقاً لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانه والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم إطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.

## 15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع والحفاظ على البيئة

خلال سنة 2024 بلغ إجمالي المساهمات في الاعمال الخيرية وغيرها نقدًا 34,886 دينار بحريني

### أ. البيئة

أ. لمساهمة بحملة ( أشجار من أجل الحياة)، حيث زرع أكثر من 2000 شجرة في مناطق متعددة في مملكة البحرين.

ب. الاستمرار في استخدام الرافعة الكهربائية بدلاً من الرافعة التي تعمل بالديزل لتجنب التلوث البيئي. ت مواصلة الإعتماد على تركيب نظام الطاقة الشمسية لإنتاج الكهرباء النظيفة في مستودعات مجموعة ترافكو في منطقة الحد.

### الاجتماعية

أ. التبرعات:

i. جمعية رعاية الوالدين.

ii. نادي الحالة.

ب. . التبرعات النقدية السنوية لـ 42 جمعية مسجلة.

ت. 1,352 عدد سلال رمضان التي تم توزيعها على الجمعيات خلال شهر رمضان.

ث. التبرع لأسر الموظفين المحتاجين لتغطية النفقات الطبية وغيرها من النفقات الطارئة.

ج. سداد رسوم التعليم الجامعي لأبناء الموظفين.

ح. وزارة التربية والتعليم (قسم التدريب البدني) ملتزمة بتوريد 200 ألف زجاجة مياه وقد قامت بالفعل بتوريد 20 ألف زجاجة مياه خلال العام.

### ب. الحوكمة

أ. الإفصاح السنوي عن حوكمة الشركات في التقرير السنوي.

ب. لجان مجلس الإدارة للإشراف على مراقبة الالتزام بأفضل ممارسات حوكمة الشركات والامتثال.

ت. وفقًا للوائح مصرف البحرين المركزي، سيتم نشر تقرير الحوكمة البيئية والاجتماعية والمؤسسية لعام

2024 بشكل منفصل قبل نهاية يونيو 2025.

16. الامتثال لأحكام قانون حوكمة الشركة

الشرح في حالة عدم الامتثال	الامتثال كلياً	الامتثال جزئياً*	عدم الامتثال	القاعدة
		✓		القاعدة 1: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.
	✓			القاعدة 2: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.
		✓		القاعدة 3: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.
		✓		القاعدة 4: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين ، تدريب ، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.
	✓			القاعدة 5: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسؤولين بشكل عادل ومسؤول
	✓			القاعدة 6: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.
	✓			القاعدة 7: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.
		✓		القاعدة 8: يجب على الشركة الإفصاح عن حوكمة الشركة
	غير قابل للتطبيق			لقاعدة 9: الشركة التي تقدم خدمات إسلامية تلتزم بمبادئ الشريعة الإسلامية
	✓			القاعدة 10: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.
	✓			القاعدة 11: تسعى الشركة من خلال المسؤولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.

\* يتم شرح الشكاوى جزئيًا في الصفحات التالية

## إن مجموعة ترافكو متوافقةً حالياً مع جميع أحكام البنود بإستثناء ما يلي:

1. يتطلب قانون حوكمة الشركات أن يكون رئيس مجلس الإدارة مديراً مستقلاً غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس إدارة غير مستقل إذ أن للشركة معاملات تجارية مع شركات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب رئيس مجلس إدارة. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة وذلك بسبب (أ) أنه يتم الدخول في هذه المعاملات التجارية على أساس تجاري بحت، (ب) وجود نظام فعال لإدارة تضارب المصالح في قرارات مجلس الإدارة، و (ج) في حالة وجود اقتراح ولبعض أعضاء مجلس الإدارة صلة به أو مصلحة فيه، يمتنع العضو المعني عن المشاركة في المناقشة أو التصويت على ذلك الإقتراح لإجازته كقرار، يتم اتباع أعلى معايير الحوكمة والسياسات المؤسسية لإدارة تضارب المصالح دون السماح بأي نوع من الثغرات في التنفيذ. لذلك، فإن السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس إدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الأمور بشكل خالٍ من التضارب مع المصالح الشخصية.
2. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة الترشيدات والمكافآت عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة، غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس الإدارة غير مستقل حيث أن لدى الشركة معاملات تجارية مع كيانات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب عضو مجلس إدارة، ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة، ولهذا فإن وضع السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس الإدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الامور بشكل خالٍ من التضارب بين المصالح.
3. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة التدقيق عضواً مستقلاً. السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو عضو مجلس إدارة غير مستقل وفقاً للبند الملحق (1) (3) (هـ) لأنه عضو مجلس إدارة ومرشح في الشركات التابعة المملوكة بالكامل لمجموعة ترافكو ش.م.ب. كما أنه رئيس لجنة حوكمة الشركات. ومع ذلك ، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحتفظ بها الشركة. لذلك ، فإن حالة السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم من عدم الاستقلال لا يضعف قدرته على ممارسة الأحكام دون تضارب شخصي في المصالح
4. تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة من خلال عملية انتخابية في الجمعية العمومية السنوية ومعظمهم كمديرين مستقلين، وخلال اجتماع مجلس الإدارة اللاحق تم ترشيحهم لمجموعة الشركات التابعة المملوكة كلياً أو جزئياً لمجموعة ترافكو ش.م.ب كمديرين، من أجل مراقبة تلك الحسابات عن كثب. يتم توحيدهم على مستوى المجموعة، وبالتالي يتم التعامل مع معظمهم كأعضاء مجلس إدارة غير مستقلين وفقاً للملحق (1) (3) (هـ) من قانون CG. ومع ذلك، فإن هذا لا يخفف من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة..

17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:

التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة للسنة 2024

1. TRAFCO - مجموعة ترافكو ش.م.ب.
2. ADC - شركة أوال للألبان ذ.م.م.
3. BWBC - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
4. BFFC - شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م.
5. TLC - شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م.
6. MTC - شركة مواشي للتجارة ذ.م.م. (سابقا شركة البحرين للمواشي ذ.م.م.)

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	عبدالله يوسف فخرو وأولاده ش.م.ب (مقفلة)
442	-	-	-	442	-	-	المبيعات
2,265	-	-	-	2,265	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
72	-	-	-	72	-	-	المبالغ المستحقة القبض
3,331	1,278	-	-	1,494	-	559	المبالغ المستحقة الدفع
7,730	2,878	-	517	-	-	4,335	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	سوبرماركت الاسرة ذ.م.م
114,593	-	-	12,439	-	25,179	76,975	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
27,741	-	-	2,537	-	6,139	19,064	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
45,087	-	-	-	-	12,608	32,479	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة البحرين للسينما ش.م.ب.
6,098	6,098	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
300	-	-	-	-	-	300	الإيرادات (الدخل) الأخرى
1,384	1,384	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجمع البحرين للأسواق الحرة (ش.م.ب.)
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
3,300	-	-	-	-	-	3,300	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مجموعة بانز ش.م.ب. (مقفلة)
2,884	-	891	-	1,993	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
617,564	-	-	-	-	-	617,564	الإيرادات (الدخل) الأخرى
1,126	-	980	-	146	-	-	المبالغ المستحقة القبض
51	-	-	-	-	51	-	المبالغ المستحقة الدفع
1,143	-	-	-	-	1,143	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	بانز للتجارة والمقاولات ذ.م.م.
1,103	-	-	-	1,103	-	-	المبيعات
1,274,140	-	1,790	-	260	-	1,272,090	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
479	-	-	-	479	-	-	المبالغ المستحقة القبض
253,256	-	1,397	-	-	-	251,859	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

بي ام ام اي ش.م.ب	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	79,462	-	-	-	-	-	79,462
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	55,185	-	-	-	-	1,800	56,985
المبالغ المستحقة القبض	17,111	-	-	-	-	-	17,111
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة دلمون للدواجن ش.م.ب	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	25,275	-	-	-	-	-	25,275
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

إبراهيم خليل كانوش.م.ب (مقفلة)	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	27,216	-	-	-	27,216
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	8,482	-	-	-	8,482
المبالغ المستحقة الدفع	18,253	-	2,101	124	17,850	-	38,328
نفقات أخرى	30,525	-	19,986	790	23,974	-	75,275

وكالة جلال للسفريات	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة مواشي للتجارة	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	1,498	-	-	-	-	-	1,498
نفقات أخرى	12,101	-	-	-	-	-	12,101

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	محمد علي زينل عبدالله ش.م.ب (مقفلة)
72,122	550	3,537	-	-	38,989	29,046	المبيعات
448,994	13,225	-	-	-	416,126	19,643	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
17,581	-	2,333	-	-	6,448	8,800	المبالغ المستحقة القبض
50,709	3,603	-	-	-	47,106	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة محمد جلال واولاده المحدوده د.م.م
236,561	4,995	-	22,977	-	-	208,589	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
108,886	1,991	-	12,921	-	-	93,975	المبالغ المستحقة القبض
174	-	-	-	174	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
158	-	-	-	158	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة ي	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	موتور سيتي القابضة ش.م.ب. (مقفلة)
807	-	-	-	807	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
510	-	-	-	510	-	-	المبالغ المستحقة القبض
10,807	250	-	10	2,187	-	8,360	المبالغ المستحقة الدفع
33,472	8,378	-	517	16,631	-	7,946	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة الوطنية للنقل ذ.م.م
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
350	-	-	-	-	350	-	المبالغ المستحقة الدفع
4,200	-	-	-	-	4,200	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة صالح الصالح ذ.م.م
6,933	-	-	1,580	-	-	5,353	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
19	-	-	-	-	-	19	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة التجهيزات الغذائية المحدودة ذ.م.م
82,530	-	82	-	952	78,958	2,539	المبيعات
45,093	-	-	-	20,383	-	24,710	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
28,896	-	14	-	22	8,151	20,708	المبالغ المستحقة القبض
12,763	-	-	-	5,115	-	7,648	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الشركة المتحدة لصناعة الورق ش.م.ب.
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
356,960	-	-	-	95,649	251,532	9,779	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
88,431	-	-	-	14,817	71,744	1,870	المبالغ المستحقة الدفع
2,688	2,688	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	مصانع وادي السلام ذ.م.م
-	-	-	-	-	-	-	المبيعات
2,568	-	-	-	-	-	2,568	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	شركة يوسف عبدالرحمن انجنير ذ.م.م
8,636	-	-	-	-	-	8,636	المبيعات
6,417	-	-	-	-	5,986	431	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
14,887	-	-	-	-	14,887	-	المبالغ المستحقة الدفع
171,010	-	-	-	-	171,010	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	ابراهيم محمد علي زينل
10	-	-	-	-	-	10	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	ابراهيم صلاح الدين
4,045	-	-	-	866	-	3,179	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
169	-	-	-	-	-	169	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

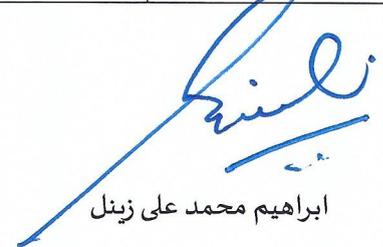
الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	جهاد يوسف امين
3,043	884	-	-	-	-	2,159	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	يوسف صالح الصالح
108	-	-	-	-	-	108	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
30	-	-	-	-	-	30	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم
10,364	-	-	-	-	-	10,364	المبيعات
-	-	-	-	-	-	-	المشتريات
-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات (الدخل) الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة القبض
-	-	-	-	-	-	-	المبالغ المستحقة الدفع
-	-	-	-	-	-	-	نفقات أخرى

الإجمالي	شركة مواشي للتجارة	ترافكو اللوجستية	البحرين للفواكه الطازجة	البحرين لتعينة المياه والمشروبات	أوال للألبان	ترافكو	الإدارة المشتركة
656,956	12,527	4,510	36,996	33,378	143,126	426,419	المبيعات
2,136,435	13,225	1,790	-	118,557	673,644	1,329,219	المشتريات
748,511	1,800	-	-	-	12,608	734,103	الإيرادات (الدخل) الأخرى
212,486	3,375	3,327	15,458	9,711	20,738	159,877	المبالغ المستحقة القبض
474,584	5,131	19,247	133	25,888	134,138	290,047	المبالغ المستحقة الدفع
307,778	13,944	23,974	1,824	36,775	176,353	54,908	نفقات أخرى

المستحق من أطراف ذات علاقة	المستحق الى أطراف ذات علاقة	مصرفات	الإيرادات (الدخل) الأخرى	شراء السلع والخدمات	مبيعات	الوصف (البيان)
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
474,584	212,486	307,778	748,511	2,136,435	656,956	معاملات - الشركات مع الادارة المشتركة



ابراهيم محمد على زينل

رئيس مجلس الادارة

26 فبراير 2025.